

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1939)

**Heft:** 3

**Artikel:** Le printemps par étapes

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-774558>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Stein-sur-le-Rhin — Stein am Rhein — Stein on the Rhine



Phot. - Beringer, Gemmerli, Schneider, Steinemann, Steiner, Wollweber

## Le printemps par étapes

Alors qu'au nord des Alpes la terre est encore morte et attend le retour offensif de la neige et des gelées nocturnes, l'hiver est vaincu déjà au Tessin et sur les bords du Léman! De bonne heure, les magnolias, les camélias et les glycines y dispensent leurs richesses de couleurs et de parfums.

Mais un printemps presque méridional conquiert, au nord des Alpes même, les rives des lacs et les coteaux plantés de vigne. Sur le Plateau suisse, le printemps est organiquement lié à l'été et à l'automne, car il y triomphe dans les riches vergers des villages où la floraison des arbres fruitiers annonce les récoltes. Les montagnes, elles, se dégagent tardivement de leur neige. Lorsque dans la plaine les fleurs passent déjà et font place à une généreuse verdure, le printemps alpestre commence seulement et fait épanouir alors les merveilles d'une flore riche à l'infini. C'est l'époque des joyeuses montées aux alpages, où l'on voit de pittoresques costumes locaux; les beaux troupeaux de bétail de race s'en vont, conduits par leur « reine », fière de sa grosse cloche et de ses guirlandes.

En auto vers les régions du ski printanier au Valais — Im Auto in den Walliser Skifahrerfrühling — With Motorcar to the Spring ski-ing regions of the Valais